

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B****REGLAMENTAS Nr. 1,**

nustatantis kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje

(OL 17, 1958 10 6, p. 385)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	2005 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 920/2005	L 156	3	2005 6 18
► <u>M2</u>	2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1791/2006	L 363	1	2006 12 20
► <u>M3</u>	2013 m. gegužės 13 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 517/2013	L 158	1	2013 6 10

iš dalies keičiamas:

► <u>A1</u>	Danijos, Airijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės stojimo aktas	L 73	14	1972 3 27
► <u>A2</u>	Graikijos stojimo aktas	L 291	17	1979 11 19
► <u>A3</u>	Ispanijos ir Portugalijos stojimo aktas	L 302	23	1985 11 15
► <u>A4</u>	Austrijos, Švedijos ir Suomijos stojimo aktas	C 241	21	1994 8 29
► <u>A5</u>	Aktas dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų	L 236	33	2003 9 23

▼ B**REGLAMENTAS Nr. 1,****nustatantis kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje**

EUROPOS EKONOMINĖS BENDRIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutarties 217 straipsnį, numatantį, kad kalbų vartojimą Bendrijos institucijose vieningai nustato Taryba, nepažeisdama Teisingumo Teismo darbo tvarkos taisyklių nuostatų,

kadangi kiekviena iš keturių kalbų, kuriomis parengta Sutartis, yra vienos ar kelių Bendrijos valstybių narių valstybinė kalba,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

▼ M3*1 straipsnis*

Sąjungos institucijų oficialios ir darbo kalbos yra airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių.

▼ B*2 straipsnis*

Valstybė narė ar jos jurisdikcijoje esantis asmuo Bendrijos institucijoms siunčiamus dokumentus rengia bet kuria iš keturių oficialių kalbų, siuntėjo pasirinkimu. Atsakymas rengiamas ta pačia kalba.

3 straipsnis

Bendrijos institucijos valstybės narei ar jos jurisdikcijoje esančiam asmeniui siunčiamus dokumentus rengia tos valstybės kalba.

▼ M2*4 straipsnis*

Reglamentai ir kiti bendro taikymo dokumentai rengiami oficialiomis kalbomis.

5 straipsnis

Europos Sąjungos oficialusis leidinys leidžiamas oficialiomis kalbomis.

▼ B*6 straipsnis*

Bendrijos institucijos gali savo darbo tvarkos taisyklėse nustatyti, kokią kalbą vartoti konkrečiais atvejais.

▼B

7 straipsnis

Kalbos, vartojamos Teisingumo Teismo nagrinėjamosiose bylose, nurodomos Teismo darbo tvarkos taisyklėse.

8 straipsnis

Jei valstybė narė turi daugiau nei vieną valstybinę kalbą, tos valstybės prašymu kalba vartojama pagal jos teisės bendrąsias nuostatas.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.